

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Közösség és a Marokkói királyság között a légiközlekedési szolgáltatások egyes kérdéseiről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG

egyrésztől, valamint

A MAROKKÓI KIRÁLYSÁG

másrészről

(a továbbiakban: a Felek),

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösség több tagállama és a Marokkói Királyság között kétoldalú légiközlekedési szolgáltatási megállapodások jöttek létre, amelyek az európai közösségi joggal ellentétes rendelkezéseket tartalmaznak,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösség kizárólagos hatáskörrel rendelkezik számos olyan kérdést illetően, amelyre az Európai Közösség tagállamai és harmadik országok között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások kiterjedhetnek,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az európai közösségi jog szerint a valamely tagállamban letelepedett közösségi légifuvarozóknak joguk van arra, hogy megkülönböztetéstől mentesen hozzáférjenek a tagállamok és harmadik országok közötti légi útvonalak piacához,

TEKINTETTEL az Európai Közösség és egyes harmadik országok között létrejött megállapodásokra, amelyek az ilyen harmadik országok állampolgárai számára lehetővé teszik, hogy az európai közösségi joggal összhangban engedélyezett légi fuvarozók tulajdonjogát megszerezzék,

FELISMERVE, hogy az Európai Közösség tagállamai és a Marokkói Királyság között létrejött kétoldalú légiközlekedési szolgáltatási megállapodások azon rendelkezéseit, amelyek a közösségi joggal ellentétesek, teljes összhangba kell hozni a közösségi joggal az Európai Közösség tagállamai és a Marokkói Királyság közötti légiközlekedési szolgáltatások megbízható jogalapjának megteremtése és az ilyen légiközlekedési szolgáltatások folytonosságának fenntartása érdekében,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösségnek e tárgyalások keretében nem célja az Európai Közösség és a Marokkói Királyság közötti légi forgalom mértékének növelése, a közösségi légi fuvarozók és a Marokkói Királyság légi fuvarozói közti egyensúly befolyásolása vagy a kétoldalú légiközlekedési megállapodások rendelkezéseinek a forgalmi jogok tekintetében történő kétoldalú módosítása,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

2. cikk

Tagállam általi kijelölés

1. cikk

Általános rendelkezések

(1) E megállapodás alkalmazásában „tagállamok”: az Európai Közösség tagállamai.

(2) Az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam állampolgáira való hivatkozásokat az Európai Közösség tagállamainak állampolgáira való hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam légifuvarozóira vagy légitársaságaira való hivatkozásokat az adott tagállam által kijelölt légifuvarozókra vagy légitársaságokra való hivatkozásként kell értelmezni.

(1) A II. melléklet a) és b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezései lépnek az érintett tagállam légifuvarozójának kijelölése, a légifuvarozó részére a Marokkói Királyság által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légifuvarozó ilyen engedélyeknek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.

(2) A tagállam általi kijelölés kézhezvételét követően a Marokkói Királyság a legrövidebb eljárási időn belül megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve hogy:

i. a légifuvarozó az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében a kijelölő tagállamban telepedett le, és az európai közösségi jognak megfelelő érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik;

ii. a működési engedély kiadásáért felelős tagállam gyakorolja és tartja fenn a légifuvarozó tényleges szabályozási ellenőrzését, és az illetékes légiforgalmi hatóság a kijelölésben egyértelműen meg van határozva;

valamint

iii. a légifuvarozó közvetlenül vagy többségi tulajdon révén a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, és/vagy a III. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai tulajdonában van és marad, és mindenkor ezen államok és/vagy állampolgárok tényleges ellenőrzése alatt áll.

(3) A Marokkói Királyságnak jogában áll a tagállam által kijelölt légifuvarozó engedélyeit vagy jogosítványait megtagadni, visszavonni, felfüggeszteni vagy korlátozni, amennyiben:

i. a légifuvarozó az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében nem a kijelölő tagállamban telepedett le, vagy nem rendelkezik az európai közösségi jognak megfelelő érvényes üzemeltetési engedéllyel;

ii. nem a működési engedély kiadásáért felelős tagállam gyakorolja és tartja fenn a légifuvarozó tényleges szabályozási ellenőrzését, vagy az illetékes légiforgalmi hatóság a kijelölésben nincs egyértelműen meghatározva;

vagy

iii. a légifuvarozó közvetlenül vagy többségi tulajdon révén nem a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, és/vagy a 3. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai tulajdonában van, és nem azok tényleges ellenőrzése alatt áll.

Az e bekezdés szerinti jogának gyakorlása során a Marokkói Királyság nem alkalmazhat a nemzetiség alapján megkülönböztetést a közösségi légifuvarozók között.

(4) A II. melléklet a) és b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (5) és (6) bekezdésének rendelkezései lépnek a Marokkói Királyság légifuvarozójának kijelölése, a légifuvarozó részére az érintett tagállam által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légifuvarozó ilyen engedélyinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.

(5) A Marokkói Királyság általi kijelölés kézhezvételét követően a tagállam a legrövidebb eljárási időn belül megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve hogy:

i. a légifuvarozó a Marokkói Királyság területén telepedett le, és a marokkói jognak megfelelő érvényes üzemeltetési engedéllyel vagy bármely más, azzal egyenértékű dokumentummal rendelkezik rendelkezik;

ii. a Marokkói Királyság gyakorolja és tartja fenn a légifuvarozó tényleges szabályozási ellenőrzését;

valamint

iii. a légifuvarozó közvetlenül vagy többségi tulajdon révén a Marokkói Királyság és/vagy annak állampolgárai vagy a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai tulajdonában van és marad, és mindenkor a Marokkói Királyság és/vagy annak állampolgárai vagy a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai tényleges ellenőrzése alatt áll, kivéve, ha az I. mellékletben felsorolt alkalmazandó megállapodás kedvezőbb rendelkezéseket tartalmaz e tekintetben.

(6) Az érintett tagállamnak jogában áll a Marokkói Királyság által kijelölt légifuvarozó engedélyeit vagy jogosítványait megtagadni, visszavonni, felfüggeszteni vagy korlátozni, amennyiben:

i. a légifuvarozó nem a Marokkói Királyság területén telepedett le vagy nem rendelkezik a marokkói jognak megfelelő érvényes üzemeltetési engedéllyel vagy bármely más, azzal egyenértékű dokumentummal;

ii. nem a Marokkói Királyság gyakorolja és tartja fenn a légifuvarozó tényleges szabályozási ellenőrzését;

vagy

iii. a légifuvarozó közvetlenül vagy többségi tulajdon révén nem a Marokkói Királyság és/vagy annak állampolgárai vagy a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai tulajdonában van, és nem azok tényleges ellenőrzése alatt áll, kivéve, ha az I. mellékletben felsorolt alkalmazandó megállapodás kedvezőbb rendelkezéseket tartalmaz e tekintetben.

3. cikk

A szabályozási ellenőrzéshez kapcsolódó jogok

(1) A II. melléklet c) pontjában felsorolt cikkeket kiegészítik az e cikk (2) bekezdésének rendelkezései.

(2) Amennyiben egy tagállam olyan légifuvarozót jelöl ki, amelynek szabályozási ellenőrzését egy másik tagállam gyakorolja és tartja fenn, a Marokkói Királyságnak a légifuvarozót kijelölő tagállam és a Marokkói Királyság között létrejött megállapodásban foglalt biztonsági rendelkezések szerinti jogai a biztonsági előírásoknak az adott másik tagállam általi elfogadása, végrehajtása és betartása során, valamint az adott légifuvarozó üzemeltetési engedélye tekintetében ugyanúgy érvényesülnek.

4. cikk

A repülőgép-üzemanyag megadóztatása

(1) A II. melléklet d) pontjában felsorolt cikkeket kiegészítik az e cikk (2) bekezdésének rendelkezései.

(2) Bármely ellenkező értelmű rendelkezés ellenére a II. melléklet d) pontjában felsorolt megállapodások bármelyikében foglaltak nem akadályozhatják meg a tagállamokat abban, hogy adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vessenek ki a területükön a Marokkói Királyság által kijelölt légifuvarozó azon légi járműve által felhasznált üzemanyagra, amely az adott tagállam területének egy pontja és az adott tagállam területének egy másik pontja vagy egy másik tagállam területe között üzemel.

5. cikk

Viteldíjak

(1) A II. melléklet e) pontjában felsorolt cikkeket kiegészítik az e cikk (2) bekezdésének rendelkezései.

(2) Az I. mellékletben felsorolt és a II. melléklet e) pontjában foglalt rendelkezést tartalmazó megállapodás alapján a Marokkói Királyság által kijelölt légifuvarozó(k)nak a teljes mértékben az Európai Közösségen belüli légi útvonalakon üzemelő járataira vonatkozóan kiszabott viteldíjak az európai közösségi jog hatálya alá tartoznak.

(3) Az I. mellékletben felsorolt és a II. melléklet e) pontjában foglalt rendelkezést tartalmazó megállapodás alapján a tagállamok által kijelölt légifuvarozó(k)nak a teljes mértékben a Marokkón belüli légi útvonalakon üzemelő járataira vonatkozóan kiszabott viteldíjak a marokkói jog hatálya alá tartoznak.

6. cikk

A megállapodás mellékletei

E megállapodás mellékletei a megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.

FENTIEK HITELEÜL, az alulírott, erre kellően feljogosított meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

Kelt ban/ben, án/én, két/két eredeti példányban angol, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, spanyol, svéd, szlovák, szlovén és arab nyelven.

7. cikk

Felülvizsgálat vagy módosítás

A Felek kölcsönös megegyezés alapján bármikor felülvizsgálhatják vagy módosíthatják ezt a megállapodást.

8. cikk

Hatálybalépés és ideiglenes alkalmazás

(1) Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amelyen a Felek írásban értesítik egymást arról, hogy az ehhez szükséges belső eljárásoknak eleget tettek.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a Felek megegyeznek abban, hogy a megállapodást ideiglenesen alkalmazzák az azt a napot követő hónap első napjától kezdve, amelyen a Felek értesítik egymást arról, hogy a szükséges eljárások lezárultak.

(3) A tagállamok és a Marokkói Királyság között létrejött azon megállapodásokat és egyéb szerződéseket, amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen, az I. melléklet b) pontja sorolja fel. Ezt a megállapodást minden ilyen megállapodásra és szerződésre azok hatálybalépésének vagy ideiglenes alkalmazásának napjától alkalmazni kell.

9. cikk

Megszűnés

(1) Amennyiben az I. mellékletben felsorolt valamelyik megállapodás megszűnik, e megállapodás minden olyan rendelkezése, amely az érintett megállapodásra vonatkozik, ugyanebben az időben szintén megszűnik.

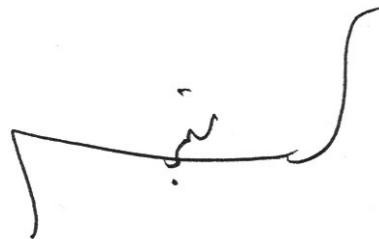
(2) Abban az esetben, ha az I. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodás megszűnik, ez a megállapodás ugyanebben az időben szintén megszűnik.

Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapens vägnar



عن المجموعة الأوروبية

Por el Reino de Marruecos
 Za Marocké království
 For Kongeriget Marokko
 Für das Königreich Marokko
 Maroko Kuningriigi nimel
 Για το Βασίλειο του Μαρόκου
 For the Kingdom of Morocco
 Pour le Royaume du Maroc
 Per il Regno del Marocco
 Marokas Karalistes vārdā
 Maroko Karalystès vardu
 A Marokkói Királyság részéről
 Ghar-Renju tal-Marokk
 Voor het Koninkrijk Marokko
 W imieniu Królestwa Marokańskiego
 Pelo Reino de Marrocos
 Za Marocké královstvo
 Za Kraljevino Maroko
 Marokon kuningaskunnan puolesta
 För Konungariket Marocko



عن المملكة المغربية

I. MELLÉKLET

- a) A Marokkói Királyság és az Európai Közösség tagállamai között létrejött kétoldalú légitársasági szolgáltatási megállapodások, amelyeket e megállapodás aláírásának napján már megkötöttek, aláírtak és/vagy ideiglenesen alkalmaznak
- a Belga Királyság kormánya és Ófelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1958. január 20-án (a továbbiakban: a Belgium–Marokkó megállapodás);
az 1958. január 20-i jegyzékváltással kiegészítve;
legutóbb a Rabatban, 2002. június 11-én kelt egyetértési nyilatkozattal módosítva.
 - a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormánya és az Ófelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1961. május 8-án, amely vonatkozásában a Cseh Köztársaság jogutódlási nyilatkozatot tett (a továbbiakban: a Marokkó–Cseh Köztársaság megállapodás).
 - a Dán Királyság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági szolgáltatási megállapodás, kelt Rabatban, 1977. november 14-én (a továbbiakban: a Marokkó–Dánia megállapodás);
az 1977. november 14-i jegyzékváltással kiegészítve.
 - a Német Szövetségi Köztársaság és a Marokkói Királyság között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Bonnban, 1961. október 12-én (a továbbiakban: a Marokkó–Németország megállapodás);
a Bonnban, 1991. december 12-én kelt egyetértési nyilatkozattal módosítva.
az 1997. április 9-i és az 1998. február 16-i jegyzékváltással módosítva.
legutóbb a Rabatban, 1998. július 15-én kelt egyetértési nyilatkozattal módosítva.
 - a Görög Köztársaság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Athénban, 1998. október 6-án (a továbbiakban: a Marokkó–Görögország megállapodás);
az Athénban, 1998. október 6-án kelt egyetértési nyilatkozattal együttes olvasatban.
 - a Spanyolország kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Madridban, 1970. július 7-én (a továbbiakban: a Marokkó–Spanyolország megállapodás);
legutóbb a 2003. augusztus 12-i és a 2003. augusztus 25-i levélváltással kiegészítve.
 - a Francia Köztársaság kormánya és Ófelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1957. október 25-én (a továbbiakban: a Marokkó–Franciaország megállapodás).
 - az Olasz Köztársaság kormánya és Ófelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rómában, 1967. július 8-án (a továbbiakban: a Marokkó–Olaszország megállapodás);
a Rómában, 2000. július 13-án kelt egyetértési nyilatkozattal módosítva;
legutóbb a 2001. október 17-i és a 2002. január 3-i jegyzékváltással módosítva.
 - a Lett Köztársaság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Varsóban, 1999. május 19-én (a továbbiakban: a Marokkó–Lettország megállapodás).
 - a Luxemburgi Nagyhercegség kormánya és Ófelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Bonnban, 1961. július 5-én (a továbbiakban: a Marokkó–Luxemburg megállapodás).
 - a Magyar Népköztársaság és a Marokkói Királyság között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1967. március 21-én (a továbbiakban: a Marokkó–Magyarország megállapodás).

- a Máltai Köztársaság kormánya és Őfelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1983. május 26-án (a továbbiakban: a Marokkó–Málta megállapodás).
 - az Őfelsége Hollandia Királynőjének kormánya és Őfelsége Marokkó Királyának kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1959. május 20-án (a továbbiakban: a Marokkó–Hollandia megállapodás).
 - az osztrák szövetségi kormány és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 2002. február 27-én (a továbbiakban: a Marokkó – Ausztria megállapodás).
 - a Lengyel Népköztársaság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1969. november 29-én (a továbbiakban: a Marokkó–Lengyelország megállapodás).
 - a Portugália és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1958. április 3-án (a továbbiakban: a Marokkó–Portugália megállapodás);
a Lisszabonban, 1975. december 19-én kelt jegyzőkönyvvel kiegészítve;
legutóbb a Lisszabonban, 2003. november 17-én kelt jegyzőkönyvvel kiegészítve.
 - a Svéd Királyság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági megállapodás, kelt Rabatban, 1977. november 14-én (a továbbiakban: a Marokkó–Svédország megállapodás);
az 1977. november 14-i jegyzőkönyvvel kiegészítve.
 - a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági szolgáltatási megállapodás, kelt Londonban, 1965. október 22-én (a továbbiakban: a Marokkó–Egyesült Királyság megállapodás);
az 1968. október 10-i és október 14-i jegyzőkönyvvel módosítva;
a Londonban, 1997. március 14-én kelt jegyzőkönyvvel módosítva;
a Rabatban, 1997. október 17-én kelt jegyzőkönyvvel módosítva.
- b) Légitársasági szolgáltatási megállapodások és egyéb szerződések, amelyeket a Marokkói Királyság és az Európai Közösség tagállamai parafáltak vagy aláírtak, és amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen
- a Holland Királyság kormánya és a Marokkói Királyság kormánya között létrejött légitársasági szolgáltatási megállapodás, amelyet I. mellékletként a Hágában, 2001. június 20-án kelt egyetértési nyilatkozathoz csatoltak (a továbbiakban: a Marokkó–Hollandia parafált megállapodás);

II. MELLÉKLET

Az 1. mellékletben felsorolt megállapodásokban szereplő és a megállapodás 2–5. cikkében említett cikkek jegyzéke

- a) Tagállam általi kijelölés:
- a Marokkó–Belgium megállapodás 18. cikke;
 - a Marokkó–Cseh Köztársaság megállapodás 13. cikke;
 - a Marokkó–Dánia megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Németország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Görögország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Spanyolország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Franciaország megállapodás 12. cikke;
 - a Marokkó–Olaszország megállapodás 14. cikke;
 - a Marokkó–Lettország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Luxemburg megállapodás 14. cikke;
 - a Marokkó–Magyarország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Málta megállapodás 16. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia megállapodás 17. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia parafált megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Ausztria megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Lengyelország megállapodás 7. cikke;
 - a Marokkó–Portugália megállapodás 13. cikke;
 - a Marokkó–Svédország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Egyesült Királyság megállapodás 3. cikke.
- b) Az engedélyek vagy jogosítványok megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása:
- a Marokkó–Belgium megállapodás 5. cikke;
 - a Marokkó–Cseh Köztársaság megállapodás 7. cikke;
 - a Marokkó–Dánia megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Németország megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Görögország megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Spanyolország megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Franciaország megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Olaszország megállapodás 7. cikke;
 - a Marokkó–Lettország megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Luxemburg megállapodás 7. cikke;
 - a Marokkó–Magyarország megállapodás 8. cikke;
 - a Marokkó–Málta megállapodás 9. cikke;

- a Marokkó–Hollandia megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia parafált megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Ausztria megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Lengyelország megállapodás 8. cikke;
 - a Marokkó–Portugália megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Svédország megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Egyesült Királyság megállapodás 4. cikke.
- c) Szabályozási ellenőrzés:
- a Marokkó–Németország megállapodás 9a. cikke;
 - a Marokkó–Görögország megállapodás 7. cikke;
 - a Marokkó–Olaszország megállapodás 5a. cikke;
 - a Marokkó–Luxemburg megállapodás 5. cikke;
 - a Marokkó–Magyarország megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia parafált megállapodás 17. cikke.
- d) A repülőgép-üzemanyag megadóztatása
- a Marokkó–Belgium megállapodás 7. cikke;
 - a Marokkó–Cseh Köztársaság megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Dánia megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Németország megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Görögország megállapodás 10. cikke;
 - a Marokkó–Spanyolország megállapodás 5. cikke;
 - a Marokkó–Franciaország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Olaszország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Lettország megállapodás 14. cikke;
 - a Marokkó–Luxemburg megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Magyarország megállapodás 4. cikke;
 - a Marokkó–Málta megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia parafált megállapodás 10. cikke;
 - a Marokkó–Ausztria megállapodás 9. cikke;
 - a Marokkó–Lengyelország megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Portugália megállapodás 3. cikke;
 - a Marokkó–Svédország megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Egyesült Királyság megállapodás 5. cikke.

- e) Viteldíjak az Európai Közösségen belül
- a Marokkó–Belgium megállapodás 19. cikke;
 - a Marokkó–Cseh Köztársaság megállapodás 19. cikke;
 - a Marokkó–Dánia megállapodás 9. cikke;
 - a Marokkó–Németország megállapodás 9. cikke;
 - a Marokkó–Görögország megállapodás 13. cikke;
 - a Marokkó–Spanyolország megállapodás 11. cikke;
 - a Marokkó–Franciaország megállapodás 17. cikke;
 - a Marokkó–Olaszország megállapodás 20. cikke;
 - a Marokkó–Lettország megállapodás 10. cikke;
 - a Marokkó–Luxemburg megállapodás 20. cikke;
 - a Marokkó–Magyarország megállapodás 17. cikke;
 - a Marokkó–Málta megállapodás 19. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia megállapodás 18. cikke;
 - a Marokkó–Hollandia parafált megállapodás 6. cikke;
 - a Marokkó–Ausztria megállapodás 13. cikke;
 - a Marokkó–Lengyelország megállapodás 19. cikke;
 - a Marokkó–Portugália megállapodás 18. cikke;
 - a Marokkó–Svédország megállapodás 9. cikke;
 - a Marokkó–Egyesült Királyság megállapodás 9. cikke.
-

*III. MELLÉKLET***A megállapodás 2. cikkében említett egyéb államok jegyzéke**

- a) Az Izlandi Köztársaság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében)
 - b) A Liechtensteini Hercegség (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében);
 - c) A Norvég Királyság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében);
 - d) A Svájci Államszövetség (az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött légitörvénykezési megállapodás értelmében)
-